

ISSN: 2540-8755



# PROCEEDINGS

## International Seminar LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6

“Empowering Families, Schools, and Media  
for Maintaining Indigenous Languages”

August 9—10, 2016



Compiled by  
Agus Subiyanto, Suharno, M. Suryadi,  
Wuri Sayekti, and Tohom Marthin Donius Pasaribu

Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Jawa Tengah





# PROCEEDINGS

## International Seminar LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6

**“Empowering Families, Schools, and Media  
for Maintaining Indigenous Languages”**

**August 9—10, 2016**



**Compiled by  
Agus Subiyanto, Suharno, M. Suryadi,  
Wuri Sayekti, and Tohom Marthin Donius Pasaribu**

**Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Jawa Tengah**



**PROCEEDINGS**  
**LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6**  
Empowering Families, Schools, and Media  
for Maintaining Indigenous Languages”

Compiled by:  
**Agus Subiyanto**  
**Suharno**  
**M. Suryadi**  
**Wuri Sayekti**  
**Tohom Marthin Donius Pasaribu**

**August 9—10, 2016**  
Semarang, Indonesia

e-ISSN (Electronic ISSN): 977-2540-8750-66  
p-ISSN (Print ISSN): 977-2088-6790-63



**Published by:**  
Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
**in Collaboration with:**  
Balai Bahasa Jawa Tengah

**Address**

Jalan Imam Bardjo, S.H. No.5, Semarang, Indonesia, 50241  
Telp/Fax +62-24-8448717  
Email: [seminarlinguistics@gmail.com](mailto:seminarlinguistics@gmail.com)  
Website: [www.mli.undip.ac.id/lamas](http://www.mli.undip.ac.id/lamas)

## NOTE

This international seminar on Language Maintenance and Shift 6 (LAMAS 6 for short) is a continuation of the previous LAMAS seminars conducted annually by the Master Program in Linguistics, Diponegoro University in cooperation with *Balai Bahasa Jawa Tengah*.

We would like to extend our deepest gratitude to the seminar committee for putting together the seminar that gave rise to this compilation of papers. Thanks also go to the Head and the Secretary of the Master Program in Linguistics, Diponegoro University, without whom the seminar would not have been possible.

The table of contents lists 107 papers and abstracts presented at the seminar. Some of the papers have been selected to be published in *Parole: Journal of Linguistics and Education*, and for these papers only the abstracts are published in the proceeding.

Of the papers, 4 papers were presented by invited keynote speakers. They are Peter Suwarno, Ph.D. (Arizona University, USA), Mukhlis Abu Bakar, M.A., Ph.D., (National Institute of Education, Singapore), Dr. Agus Subiyanto, M.A. (Diponegoro University, Indonesia), Hywel Coleman, M.A., OBE (University of Leeds, UK).

The topic areas of the papers cover Sociolinguistics (16 papers), Discourse Analysis (14 papers), Language Acquisition (1 paper), Language & Culture (5 papers), Linguistics in Education (10 papers), Language in Politics (1 paper), Pragmatics (21 papers), Psycholinguistics (3 papers), Semantics (12 papers), Phonology (2 papers), Morphology (1 paper), and Syntax (11 papers).



**SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR ON LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT (LAMAS) 6**

August 9—10, 2016 in Pascasarjana, Diponegoro University (Imam Bardjo, S.H. No.3-5 Street, Semarang, Indonesia)

<b>TUESDAY, AUGUST 9, 2016 (FIRST DAY)</b>				
<b>TIME</b>	<b>NAME</b>	<b>TITLE</b>	<b>ROOM</b>	<b>CHAIR PERSON</b>
07.00 – 08.00	<b>REGISTRATION</b>		LOBI HALL, TTB A, 6th FLOOR	COMMITTEE
08.00 – 08.05	<b>INDONESIA RAYA ANTHEM</b>		CONVENTION HALL, TTB A, 6th FLOOR	NAILA (COMMITTEE)
	<b>SPEECH FROM THE COMMITTEE</b>			KETUA COMMITTEE
08.05 – 08.15	<b>OPENING</b>			DEKAN FIB UNDIP
08.15 – 11.15	<b>PLENARY SESSION 1</b>			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR
	Hywel Coleman, M.A., OBE	<i>FLUCTUATIONS IN LANGUAGE-IN-EDUCATION POLICY AND PRACTICE IN INDONESIA, 1901-2015</i>		
	Mukhlis Abu Bakar, Ph.D.	<i>BILINGUALISM AND THE MAINTENANCE OF THE MOTHER TONGUE IN MULTILINGUAL SINGAPORE</i>		
<b>PARALLEL SESSION 1</b>			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
11.15 – 12.45	Nurhayati	<i>DISCOURSE AGAINST LGBT</i>	CLASS B301	COMMITTEE
	Yasir Mubarak	ANALISIS WACANA KRITIS REPRESENTASI PEREMPUAN KORBAN PEMERKOSAAN DI SITUS BERITA ONLINE		
	Ajeng Dianing Kartika	CITRA PENGUNGSI DAN PENCARI SUAKA DI JERMAN; KAJIAN WACANA KRITIS PADA KOMENTAR PEMBACA SURAT KABAR ONLINE ZEIT		
	Norfaizah Abdul Jobar & Anida Sarudin	REPRESENTASI 'PROSES' DALAM WACANA UNIT PENDAHULUAN PENULISAN KARANGAN		
11.15 – 12.45	Sa'adiyah Ma'alip & Rahilah Omar	PEMILIHAN BAHASA MASYARAKAT CHETTI DI MELAKA NAME/NAMA	CLASS B302	COMMITTEE
	Pardi Suratno	BAHASA SEBAGAI REPRESENTASI KEKUASAN KOLONIAL TERHADAP MASYARAKAT PRIBUMI (STUDI PADA NOVEL JAWA PRAKEMERDEKAAN TERBITAN BALAI PUSTAKA)		
	Riza Sukma	SITUASI PSIKOLOGIS DALAM PEMILIHAN BAHASA OLEH PENUTUR BAHASA BETAWI DI JAKARTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIK		
	Yulia Mutmainnah	<i>'WARTEG' FOOD SELLERS' LANGUAGE ATTITUDES TOWARD TEGAL DIALECT OF JAVANESE LANGUAGE IN SEMARANG</i>		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
11.15 – 12.45	Sri Rejeki Urip & Ayudhia Ratna Wijaya	EVALUASI BUKU PANDUAN DEBAT “DEBATING” DAN “PANDUAN DEBAT KOMPETITIF” DALAM RANGKA PENGEMBANGAN BUKU PANDUAN DEBAT DALAM BAHASA PRANCIS	CLASS B303	COMMITTEE
	Tubagus Chaeru Nugraha	PERISTILAHAN POLITIK ARAB DALAM BAHASA SUNDA: KAJIAN SEMIOTIK BAHASA BIDANG POLITIK		
	Wening Sahayu	SEKARANG ANDY GOES TO SCHOOL BESOK ANDY GEHT IN DIE SCHULE: FENOMENA PERKEMBANGAN BAHASA DAN BUDAYA NAMA DIRI DI INDONESIA		
	Trisnowati Tanto	THE POWER OF LANGUAGE OF AN INTERNET WEBSITE IN INFLUENCING PEOPLE’S PERCEPTION: A		
11.15 – 12.45	Suwandi & Sri Wahyuni & Th. Cicik Sophia B	<i>THE NON-ENGLISH LECTURERS’ READING COMPETENCE IN READING ENGLISH TEXT AT HIGHER EDUCATION IN CENTRAL JAVA</i>	CLASS B304	COMMITTEE
	Uswatunnisa	<i>THE INFLUENCE OF BAHASA MANDAR TOWARDS STUDENTS’ ENGLISH PRONUNCIATION (CASE STUDY ON STUDENTS OF JUNIOR HIGH SCHOOL 1 TINAMBUNG, POLEWALI MANDAR)</i>		
	Yohana Ika Harnita Sari	<i>LETTER NAME (ALPHABET) AND LETTER SOUND (A FIELD STUDY AT KINDERSTATION PRESCHOOL (TK CAHAYA BANGSA UTAMA) YOGYAKARTA)</i>		
	Nia Kurniawati	<i>THE PRE-SCHOOL TEACHERS’ UNDERSTANDING ON EARLY LITERACY: IMPLEMENTATION AND OBSTACLES IN TEACHING-LEARNING ACTIVITIES</i>		
11.15 – 12.45	Hubbi Saufan Hilmi & Fabio Testy Ariance Loren	BENTUK DAN PENGGUNAAN PRONOMINA PERSONA PADA BAHASA SASAK DIALEK NGENO-NGENE DI DUSUN MONTONG MEONG DESA LABUHAN HAJI KABUPATEN LOMBOK TIMUR	CLASS B308	COMMITTEE
	Husni Syukri Khotami & Ageng Sutrisno	<i>BANJARHARJO IS TRULY SUNDANESE</i>		
	Prihantoro	<i>THE DYNAMICS OF LOANWORD PROSODY: A CASE STUDY OF ‘JAMAAH’ IN INDONESIAN</i>		
	Agni Kusti Kinasih	<i>LINGUISTIC FEATURES OF SINGAPORE COLLOQUIAL ENGLISH FOUND IN A LOCAL ENGLISH-LANGUAGE MOVIE ENTITLED SINGAPORE DREAMING</i>		
12.45 – 13.45	<b>LUNCH BREAK (ISHOMA)</b>		TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
<b>PARALLEL SESSION 2</b>			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
13.45 – 15.15	Sulis Triyono	<i>MEANINGS OF OBJEKTIVE UND SUBJEKTIVE MODALVERBEN CONSTRUCTIONS IN GERMAN SENTENCES AND THEIR EQUIVALENCES IN INDONESIAN</i>	CLASS B301	COMMITTEE
	Trisnowati Tanto	THE POWER OF LANGUAGE OF AN INTERNET WEBSITE IN INFLUENCING PEOPLE’S PERCEPTION: A		
	Anisa Larassati & Nina Setyaningsih	THE KEYBOARD WARRIORS: EXPRESSING HATRED AND JUDGEMENT ON “ANOTHER” WOMAN THROUGH HATERS’ INSTAGRAM ACCOUNT		
	Anisa Zuhria Sugeha & Ika Nurfarida	PERBANDINGAN KOLOKASI KATA IBU DAN BUNDA DALAM KORPUS BAHASA INDONESIA		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
13.45 – 15.15	Agnesia Arum S. & Intan Mustika & Sarah Sumponogati & Uswatunnisa	<i>COMMISSIVE ILLOCUTIONARY ACT ACROSS LANGUAGES: JAVANESE AND MANDARESE</i>	CLASS B302	COMMITTEE
	Almira Fidela Artha & Fina Syahadatina & Okta Enggiana Pradevi	“SENYUM CEMERLANG, SENYUM PEPSODENT” ANALISIS DIAKRONIK BENTUK BAHASA IKLAN PEPSODENT DALAM 4 DEKADE: KAJIAN SOSIOPRAGMATIK		
	Azzahra Egeng & Ferina Kumala Dewi & Riza Sukma	MAKNA KATEGORI PARTIKEL DALAM IMPLIKATUR KONVENSIONAL DI TIGA BAHASA DAERAH: SEBUAH KAJIAN TEORI RELEVANSI		
	Bayu Aryanto	STRATEGI PENOLAKAN AJAKAN BAHASA JEPANG (STUDI KASUS MAHASISWA SASTRA JEPANG UNIVERSITAS DIAN NUSWANTORO DAN PENUTUR ASLI JEPANG)		
13.45 – 15.15	Agus Ridwan	GRAMATIKALISASI SATUAN BAHASA BIS ‘SAMPAI’ DALAM BAHASA JERMAN	CLASS B303	COMMITTEE
	Farikah	<i>ANALYSIS OF NOMINAL GROUP CONSTRUCTION OF THE STUDENTS’ WRITTEN TEXTS</i>		
	Indah Melisa & Ratna Juwitasari Emha	PERUBAHAN FONOLOGIS PADA DIALEK BAHASA INDRAMAYU SEBAGAI PRINSIP LEAST EFFORT DALAM BERTUTUR		
	Heny Sulistyowati & M. Syaifuddin S.	<i>SYNTAX STRUCTURE OF ADJECTIVE PHRASE COMPARISON IN JAVANESE LANGUAGE</i>		
13.45 – 15.15	Mahdi Ahmad	PEMBENTUKAN VERBA MELALUI AFIKSASI DALAM BAHASA TERNATE	CLASS B304	COMMITTEE
	Rohendi Ali Muhamad	<i>THE GENERAL STATEMENTS OF ANTECEDENT IN ENGLISH SENTENCE STRUCTURE</i>		
	M. Suryadi	BENTUK KESANTUNAN DENGAN MEMANFAATKAN KEKUATAN LEKSIKON EMOTIF-KULTURAL YANG DIMILIKI MASYARAKAT JAWA PESISIR: PEKALONGAN, SEMARANG, DEMAK		
13.45 – 15.15	Jeanyfer Tanusy	THE ANALYSIS OF LEXIS IN SUNDANESE PUPUH ‘KINANTI’	CLASS B308	COMMITTEE
	Ariya Jati	POETIC LANGUAGE IN NAZARETH’S “LOVE HURTS”		
	Fauzia	ANALYZING LANGUAGE STYLE OF VOCATIONAL HIGH SCHOOL ACCREDITATION ‘SUGGESTION AND RECOMMENDATION’ TEXT		
	Dewi Puspitasari	“MOMMY, LET’S SING THE SONG WITH ME, PLEASE...” A NARRATIVE STUDY OF A YOUNG LEARNER IN THE JAVANESSE LANGUAGE INQUIRY		
<b>PARALLEL SESSION 3</b>			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
15.15 – 16.45	Leonita Maharani	TRANSITIVITAS DALAM CERITA RAKYAT PAPUA (SEBUAH KAJIAN LINGUISTIK SISTEMIK FUNGSIONAL PADA TEKS CERITA RAKYAT SUKU MEE PAPUA)	CLASS B301	COMMITTEE
	Novian Denny Nugraha & Asih Prihandini	ANALISIS ALIH WAHANA MEDIUM PADA GAMES CLASH ROYALE SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BERBAHASA PADA KELUARGA PERKOTAAN UNTUK KEBUTUHAN BERCEKITA (STORY TELLING)		
	Anggy Denok Sukmawati	PROBLEMATIKA PENERAPAN MULOK BAHASA JAWA DI KABUPATEN PEMALANG		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
15.15 – 16.45	Anida Binti Sarudin	PENGUASAAN BIDANG BAHASA DI KALANGAN KANAK-KANAK PRASEKOLAH	CLASS B302	COMMITTEE
	Ika Inayati	KEBERPIHAKAN MEDIA PADA KASUS RAZIA WARTEG DI SERANG (STUDI KASUS PADA ARTIKEL LIPUTAN6.COM: MENTERI AGAMA TEGUR CARA SATPOL PP RAZIA WARTEG DI SERANG)		
	Halimah	PERKEMBANGAN BAHASA ANAK PERIODE PRELINGUAL (STUDY KASUS PADA BAYI USIA 8 BULAN)		
	Hazairin Eko Prasetyo	DEVELOPING AN INDONESIAN HIGH SCHOOL CURRICULUM OF ELT THROUGH LITERATURE		
15.15 – 16.45	Chendy AP. Sulistyو & Dede & Wiwid Nofa Suciaty	STRATEGI KESANTUNAN LINTAS BAHASA DI INDONESIA (SUNDA, BREBES, MELAYU) SEBUAH KAJIAN PRAGMATIK	CLASS B303	COMMITTEE
	Della Nathania & Muhammad Amin Ritonga & Romiyati	VARIASI TINDAK TUTUR EKSPRESIF LINTAS BAHASA (JAWA DAN MADAILING)		
	Freda Dyah Ayu Kusumaning Yandi & Yuni Triastuti	ANALISIS DEIKSIS DALAM BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DAN DIALEK PEKALONGAN KAJIAN PRAGMATIK		
	Hendita Damayanti & Imam Santoso	GAYA TINDAK TUTUR TIDAK LANGSUNG DALAM BAHASA JAWA		
15.15 – 16.45	Bernadette Santosa	THE LANGUAGE OF YOUNG PEOPLE IN SOME INDONESIAN ADVERTISEMENTS	CLASS B304	COMMITTEE
	Chusni Hadiati	THE FUNCTIONS OF PHATIC EXPRESSIONS IN TRADITIONAL SELLING AND BUYING		
	Eli Asikin-Garmager	DIALECT VARIATION AS A WINDOW INTO LANGUAGE CHANGE – A SYNTACTIC EXAMPLE FROM SASAK (LOMBOK)		
15.15 – 16.45	Dhion Meitreya Vidhiasi	THE ANALYSIS OF SUMBER WARAS CASE IN SINDONEWS’ EDITORIAL :“Sumber Waras bukan Pertarungan Opini” DATED APRIL 15TH, 2016	CLASS B308	COMMITTEE
	Mohammad Andi Hakim	Mendobrak Konstruksi Islam Modern dalam Buku PAI dan Budi Pekerti SMA; Sebuah Praksis Kekerasan Verbal		
16.45 – 17.00	<b>BREAK</b>		TTB B, 3rd FLOOR	

<b>WEDNESDAY, AUGUST 10, 2016 (SECOND DAY)</b>				
<b>TIME</b>	<b>NAME</b>	<b>TITLE</b>	<b>ROOM</b>	<b>CHAIR PERSON</b>
07.00 – 07.30	<b>REGISTRATION</b>		LOBI HALL, TTB A, 6th FLOOR	COMMITTEE
<b>PLENARY 2</b>				
07.30 – 10.30	Prof. Dr. Dadang Sunendar, M.Hum	Kebijakan Bahasa di Indonesia	CONVENTION HALL, TTB A, 6th FLOOR	Dr. Suharno, M.Ed./Drs. Pardi Suratno, M.Hum
	Peter Suwarno, Ph.D	Teaching Indonesian as a Diglossic Language: The Importance of Colloquial Indonesian for Pragmatic Competence and Local Languages Preservation		
	Dr. Agus Subiyanto, MA	Determining Language Typology based on Directed-Motion Lexicalization Patterns as a Language Documentation: a Case Study on Javanese		
10.30 – 11.00	<b>BREAK</b>		TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
<b>PARALLEL 4</b>				
11.00 – 12.30	Mualimin	DIRECTIVES IN JAVANESE OF TEGAL: A CASE STUDY OF DRAMA ON PERTIWI RADIO	CLASS B301	COMMITTEE
	Liya Umaroh	STRATEGI TINDAK TUTUR DALAM TRANSKSI JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL JOHAR SEMARANG		
	Lukman Isgianto	A SPEECH ACTS ANALYSIS OF DIRECT AND INDIRECT ON 'BIG CITY SMALL WORLD' CONVERSATION SCRIPT OF BRITISH COUNCIL LEARNING ENGLISH: A STUDY OF DISCOURSE ANALYSIS		
	Mutiara Karna Asih & Ika Inayati & Nor Cholifah	KEUNIKAN LEKSIKON PENANDA PRAANGGAPAN DALAM TIGA SUBDIALEK BAHASA JAWA (PURWOKERTO, BANTEN UTARA, DAN REMBANG)		
	Raheni Suhita & Djoko Sulaksono & Kenfitria Diah Wijayanti	CAMPUR KODE DALAM MANTRA KANURAGAN IMPLEMENTASI SEBUAH PANGAJAB		
	Sri Puji Astuti & M. Suryadi	REKONSTRUKSI POLA URUTAN FONEM PADA STRUKTUR LEKSIKON DIALEKTAL BAHASA JAWA PESISIRAN DI KOTA SEMARANG		
	Siyaswati	POLITENESS AND ITS USE THROUGH FOLKTALES: A SOCIO-PRAGMATICS STUDY		
11.00 – 12.30	Kahar Dwi P.	DARI EMPULOH MENUJU PYCNONOTIDAE: PERMUFAKATAN ANTAR PENUTUR BAHASA DAERAH DALAM PENYERAGAMAN KOSA KATA AVIARY	CLASS B303	COMMITTEE
	Noor Malihah	THE APPLICATIVE VOICE IN JAVANESE DIALECT OF KUDUS		
	Yesika M. Ocktarani & Heri Dwi Santoso	PERSONAL DEIXIS IN RADIO BROADCASTING: EXTINCTION SIGNAL OF 'KAMI' IN INDONESIAN		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
11.00 – 12.30	Kharisma Puspita Sari	METAPHORS AND DIRECTIVE SPEECH ACTS IN THE JAVANESE PROVERBS	CLASS B304	COMMITTEE
	Emah Rahardian	POLA PIKIR PENUTUR BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DALAM RUBRIK “RAME KONDHE” DI HARIAN SUARA MERDEKA		
	Romilda Arivina da Costa	PENGAMALAN AGAMA DAN PENGARUHNYA TERHADAP PERGESERAN BAHASA HATUHABA DI MALUKU TENGAH		
11.00 – 12.30	Noermanzah	CHILD LANGUAGE ACQUISITION 1.4 YEARS OF AGE (RESEARCH CASE STUDY ON FAMILY BILINGUAL)	CLASS B308	COMMITTEE
	Retno Purwani Sari	IDENTITY-FORMING POWER OF CHILDREN STORIES’ TRANSLATION: TRANSLATION STUDIES		
	Suharno	JUXTAPOSING FIRST AND SECOND CULTURES IN ELT MATERIALS		
12.30 – 13.30	<b>LUNCH BREAK (ISHOMA)</b>		TTB B, 3rd FLOOR	COMMITTEE
<b>PARALLEL 5</b>			CLASS ROOM, TTB B, 3rd FLOOR	
13.30 – 15.00	Pininta Veronika Silalahi	THE SEMIOTICS OF BATAK TOBA SOCIETY MARRIAGE TRADITION	CLASS B301	COMMITTEE
	Agus Sudono	PENAMAAN HALAMAN DAN RUBRIK DALAM SURAT KABAR SOLOPOS		
	Ratna Muthia	HUBUNGAN MAKNA VERBA PERBUATAN BERMAKNA ‘MENINGGALKAN SUATU TEMPAT’ DALAM BAHASA JAWA NGOKO (STUDI KASUS LUNGA, MANGKAT, BUDHAL, DAN MINGGAT): SEBUAH KAJIAN SEMANTIK		
13.30 – 15.00	Esther Hesline Palandi	KAJIAN METAFORA DALAM PUISI (HAIKU) BAHASA JEPANG	CLASS B302	COMMITTEE
	Festri Yudanika	AWARENESS AND PHONOLOGICAL WORKING MEMORY IN THE ADULT ACQUISITION OF SECOND LANGUAGE PRONUNCIATION: A CASE STUDY		
	Hindun	PEMERKAYAAN BAHASA MELALUI FILM “ADA APA DENGAN CINTA 2” DAN “AISYAH: BIARKAN KAMI BERSAUDARA” SEBAGAI PRODUK BUDAYA BANGSA INDONESIA		
	Hanny Fauziah	SYNTACTIC MISTAKES IN WRITING NEWS ON WEBSITE RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE FOR MINERAL AND COAL TECHNOLOGY (A CASE STUDY ON WEBSITE: <a href="http://www.tekmira.esdm.go.id/newtek2/">http://www.tekmira.esdm.go.id/newtek2/</a> )		

TIME	NAME	TITLE	ROOM	CHAIR PERSON
	Deli Nirmala	MIXED JAVANESE IN ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS' UTTERANCES AS A SYMPTOM OF LANGUAGE SHIFT (POLITENESS AND EMBODIMENT PERSPECTIVES)		
	Nathaniel Davin P. & Calvin Candra & Aswita A. Ersa M. & Prihantoro	STUDENT'S ATTITUDE TOWARDS DICTIONARY AND ITS USAGE: A CASE OF STUDY FOR ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS DIPONEGORO UNIVERSITY		
13.30 – 15.00	I Gede Arga Anggara	A STUDY OF DEIXIS USED IN TOP FIVE WALDJINAH'S POPULAR KERONCONG SONGS LYRICS	CLASS B304	COMMITTEE
	Irma Winingsih	PENGGUNAAN HEDGES ~ TO OMOIMASU SEBAGAI SALAH SATU USAHA PEMERTAHANAN KESANTUNAN BERTUTUR DALAM BAHASA JEPANG		
	Nunung Nurjati	POLITENESS ASPECTS OF ENGLISH COMMUNITY PRACTICE IN PARE: A THEORETICAL OVERVIEW		
13.30 – 15.00	Riza Sukma & Wiwid Nofa Suciaty & Yuni Triastuti	BAHASA DALAM SYAIR TARI SAMAN GAYO SEBAGAI PEMBENTUK POLA PIKIR DAN POLA TINDAK MASYARAKAT LOKAL: SEBUAH KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK	CLASS B308	COMMITTEE
	Rosaria Mita Amalia & Yusuf Hamzah	THE ART OF RHETORIC USING STYLISTIC DEVICES IN WORLD UNIVERSITIES DEBATING CHAMPIONSHIP: A Study of Pragmatics		
	Wati Kurniawati	INDEKS VITALITAS BAHASA LOM BERDASARKAN JENIS KELAMIN DAN USIA (LOM LANGUAGE VITALITY INDEX BY GENDER AND AGE)		
15.00 – 15.30	<b>CLOSING SPEECH</b>		CONVENTION HALL, TTB A, 6th FLOOR	Drs. Pardi Suratno, M.Hum
15.30 – 16.00	<b>BREAK (Certificate Handling)</b>		LOBBY HALL, TTB A, 6th FLOOR	COMMITTEE



## TABLE OF CONTENTS

<b>EDITOR'S NOTE</b>	iii
<b>SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT 6</b>	v
<b>TABLE OF CONTENTS</b>	xiii

### KEYNOTE SPEAKERS

BILINGUALISM AND THE MAINTENANCE OF THE MOTHER TONGUE IN MULTILINGUAL SINGAPORE <b>Mukhlis Abu Bakar, M.A., Ph.D.</b>	1
DETERMINING LANGUAGE TYPOLOGY BASED ON DIRECTED-MOTION LEXICALIZATION PATTERNS AS A LANGUAGE DOCUMENTATION: A CASE STUDY ON JAVANESE <b>Dr. Agus Subiyanto, M.A.</b>	10
TEACHING INDONESIAN AS A DIGLOSSIC LANGUAGE: THE IMPORTANCE OF COLLOQUIAL INDONESIAN FOR PRAGMATIC COMPETENCE <b>Peter Suwarno, Ph.D.</b>	16
FLUCTUATIONS IN LANGUAGE-IN-EDUCATION POLICY AND PRACTICE IN INDONESIA, 1901-2015 <b>Hywel Coleman, M.A., OBE.</b>	24

### DISCOURSE ANALYSIS

THE REPRESENTATION OF IRAN-SAUDI CONFLICT IN THE NEWSPAPERS REGARDING MINA HAJJ STAMPEDE: A CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS ON THE ARAB NEWS AND THE TEHRAN TIMES NEWSPAPERS <b>Abdulkhaleq Ali Ahmed Al-Rawafi</b>	30
LINGUISTIC FEATURES OF SINGAPORE COLLOQUIAL ENGLISH FOUND IN A LOCAL ENGLISH-LANGUAGE MOVIE ENTITLED SINGAPORE DREAMING <b>Agni Kusti Kinasih</b>	37
CITRA PENGUNGI DAN PENCARI SUAKA DI JERMAN; KAJIAN WACANA KRITIS PADA KOMENTAR PEMBACA SURAT KABAR ONLINE ZEIT <b>Ajeng Dianing Kartika</b>	38
THE LANGUAGE OF YOUNG PEOPLE IN SOME INDONESIAN ADVERTISEMENTS <b>Bernadette Santosa</b>	45
ANALISIS KASUS SUMBER WARAS DALAM EDITORIAL SINDONEWS "SUMBER WARAS BUKAN PERTARUNGAN OPINI" <b>Dhion Meitreya Vidhiasi</b>	51
ANALYZING LANGUAGE STYLE OF VOCATIONAL HIGH SCHOOL ACCREDITATION 'SUGGESTION AND RECOMMENDATION' TEXT <b>Fauzia</b>	57

ANALISIS WACANA KRITIS BERITA SEPAK BOLA DI MEDIA OKEZONE.COM (PENDEKATAN VAN DIJK)	
<b>Masithah Mahsa</b>	63
MENAKAR KONSTRUKSI ISLAM MODERN DALAM BUKU PAI DAN BUDI PEKERTI SMA; SEBUAH PRAKISIS KEKERASAN VERBAL	
<b>Mohammad Andi Hakim</b>	71
REPRESENTASI 'PROSES' DALAM WACANA UNIT PENDAHULUAN PENULISAN KARANGAN	
<b>Norfaizah Abdul Jobar &amp; Anida Sarudin</b>	79
DISCOURSES AGAINST LGBT ISSUES	
<b>Nurhayati</b>	86
ANALISIS WACANA KRITIS PIDATO BASUKI TJAHAJA PURNAMA (AHOK) TERHADAP PRAJURIT TNI POLRI (20 JANUARI 2016) (MODEL NORMAN FAIRCLOUGH)	
<b>Roy Raja Sukmanta</b>	92
EVALUASI BUKU PANDUAN DEBAT "DEBATING" DAN "PANDUAN DEBAT KOMPETITIF" DALAM RANGKA PENGEMBANGAN BUKU PANDUAN DEBAT DALAM BAHASA PRANCIS	
<b>Sri Rejeki Urip &amp; Ayudhia Ratna Wijaya</b>	96
THE POWER OF LANGUAGE OF AN INTERNET WEBSITE IN INFLUENCING PEOPLE'S PERCEPTION: A TEXT ANALYSIS OF REPRESENTATION	
<b>Trisnowati Tanto</b>	103
ANALISIS WACANA KRITIS REPRESENTASI PEREMPUAN KORBAN PEMERKOSAAN DI SITUS BERITA ONLINE	
<b>Yasir Mubarak</b>	109
<b><u>LANGUAGE ACQUISITION</u></b>	
AWARENESS AND PHONOLOGICAL WORKING MEMORY IN THE ADULT ACQUISITION OF SECOND LANGUAGE PRONUNCIATION: A CASE STUDY	
<b>Festri Yudanika</b>	117
<b><u>LANGUAGE &amp; CULTURE</u></b>	
"ADA APA DENGAN CINTA 2" DAN "AISYAH: BIARKAN KAMI BERSAUDARA" PEMERKAYAAN BAHASA MELALUI FILM SEBAGAI PRODUK BUDAYA BANGSA INDONESIA	
<b>Hindun</b>	118
TRANSITIVITAS DALAM CERITA RAKYAT PAPUA (SEBUAH KAJIAN LINGUISTIK SISTEMIK FUNGSIONAL PADA TEKS CERITA RAKYAT SUKU MEE PAPUA)	
<b>Leonita Maharani</b>	119
TRADISI REBO WEKASAN (TRADISI TOLAK BALAK) (STUDI KASUS PEMERTAHANAN BUDAYA DAN BAHASA JAWA DI PONDOK PESANTREN TREMAS PACITAN JAWA TIMUR)	
<b>Sri Pamungkas &amp; Eny Setyowati</b>	125

Juxtaposing First and Second Cultures in ELT Materials <b>Suharno</b>	130
SEKARANG ANDY GOES TO SCHOOL BESOK ANDY GEHT IN DIE SCHULE: FENOMENA PERKEMBANGAN BAHASA DAN BUDAYA NAMA DIRI DI INDONESIA <b>Wening Sahayu</b>	135
<b><u>LINGUISTICS IN EDUCATION</u></b>	
PROBLEMATIKA PENERAPAN MULO BAHASA JAWA DI KABUPATEN PEMALANG <b>Anggy Denok Sukmawati</b>	140
PENGUASAAN BIDANG BAHASA DI KALANGAN KANAK-KANAK PRASEKOLAH <b>Anida Binti Sarudin</b>	150
PENGARUH BUDAYA BAHASA PERTAMA DALAM PERKEMBANGAN BELAJAR BAHASA INDONESIA SEBAGAI BAHASA ASING: STUDI KASUS PADA PENUTUR BAHASA JEPANG <b>Apriliya Dwi Prihatiningtyas</b>	157
DEVELOPING AN INDONESIAN HIGH SCHOOL CURRICULUM OF ELT THROUGH LITERATURE <b>Hazairin Eko Prasetyo</b>	163
STUDENT'S ATTITUDE TOWARDS DICTIONARY AND ITS USAGE "A CASE OF STUDY FOR ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS DIPONEGORO UNIVERSITY" <b>Nathaniel, Calvin, Aswita &amp; Prihantoro</b>	168
THE PRE-SCHOOL TEACHERS' UNDERSTANDING ON EARLY LITERACY: IMPLEMENTATION AND OBSTACLES IN TEACHING-LEARNING ACTIVITIES <b>Nia Kurniawati</b>	172
IDENTITY-FORMING POWER OF CHILDREN STORIES' TRANSLATION: TRANSLATION STUDIES <b>Retno Purwani Sari</b>	173
THE NON-ENGLISH LECTURERS' READING COMPETENCE IN READING ENGLISH TEXT AT HIGHER EDUCATION IN CENTRAL JAVA <b>Suwandi, Sri Wahyuni &amp; Th. Cicik Sophia B</b>	174
THE INFLUENCE OF BAHASA MANDAR TOWARDS STUDENTS' ENGLISH PRONUNCIATION (CASE STUDY ON STUDENTS OF JUNIOR HIGH SCHOOL 1 TINAMBUNG, POLEWALI MANDAR) <b>Uswatunnisa</b>	175
LETTER NAME (ALPHABET) AND LETTER SOUND (A FIELD STUDY AT KINDERSTATION (TK CAHAYA BANGSA UTAMA) YOGYAKARTA) <b>Yohana Ika Harnita Sari</b>	183
<b><u>LANGUAGE IN POLITICS</u></b>	
BAHASA SEBAGAI REPRESENTASI KEKUASAN KOLONIAL TERHADAP MASYARAKAT PRIBUMI (STUDI PADA NOVEL JAWA PRAKEMERDEKAAN TERBITAN BALAI PUSTAKA) <b>Pardi Suratno</b>	184

**MORPHOLOGY**

PEMBENTUKAN VERBA MELALUI AFIKSASI DALAM BAHASA TERNATE <b>Mahdi Ahmad</b>	192
-------------------------------------------------------------------------------	-----

**PHONOLOGY**

PERUBAHAN FONOLOGIS PADA DIALEK BAHASA INDRAMAYU SEBAGAI PRINSIP LEAST EFFORT DALAM BERTUTUR <b>Indah Melisa &amp; Ratna Juwitasari Emha</b>	200
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

REKONSTRUKSI POLA URUTAN FONEM PADA STRUKTUR LEKSIKON DIALEKTAL BAHASA JAWA PESISIRAN DI KOTA SEMARANG <b>Sri Puji Astuti &amp; M. Suryadi</b>	205
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

**PRAGMATICS**

COMMISSIVE ILLOCUTIONARY ACT ACROSS LANGUAGES: JAVANESE AND MANDARESE <b>Agnesia Arum S., Intan Mustika, Sarah Sumponogati &amp; Uswatunnisa</b>	210
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

“SENYUM CEMERLANG, SENYUM PEPSODENT” ANALISIS DIAKRONIK BENTUK BAHASA IKLAN PEPSODENT DALAM 4 DEKADE: KAJIAN SOSIOPRAGMATIK <b>Almira Fidela Artha, Fina Syahadatina &amp; Okta Enggiana Pradevi</b>	217
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

THE KEYBOARD WARRIORS: EXPRESSING HATRED AND JUDGEMENT ON “ANOTHER” WOMAN THROUGH HATERS’ INSTAGRAM ACCOUNT <b>Anisa Larassati &amp; Nina Setyaningsih</b>	218
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

MAKNA KATEGORI PARTIKEL DALAM IMPLIKATUR KONVENSIONAL DI TIGA BAHASA DAERAH: SEBUAH KAJIAN TEORI RELEVANSI <b>Azzahra Egeng, Ferina Kumala Dewi &amp; Riza Sukma</b>	224
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

STRATEGI PENOLAKAN AJAKAN BAHASA JEPANG (STUDI KASUS MAHASISWA SASTRA JEPANG UNIVERSITAS DIAN NUSWANTORO DAN PENUTUR ASLI JEPANG) <b>Bayu Aryanto</b>	232
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

SPEECH AND ATTITUDE OF FISHERMAN IN TAWANG, KENDAL, CENTRAL JAVA <b>Catur Kepirianto</b>	238
---------------------------------------------------------------------------------------------	-----

STRATEGI KESANTUNAN LINTAS BAHASA DI INDONESIA (SUNDA, BREBES, MELAYU) SEBUAH KAJIAN PRAGMATIK <b>Chendy AP. Sulisty, Dede &amp; Wiwid Nofa Suciaty</b>	241
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

THE FUNCTIONS OF PHATIC EXPRESSIONS IN TRADITIONAL SELLING AND BUYING <b>Chusni Hadiati</b>	246
------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

VARIASI TINDAK TUTUR EKSPRESIF LINTAS BAHASA (JAWA DAN MADAILING) <b>Della Nathania, Muhammad Amin Ritonga &amp; Romiyati</b>	247
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

POLA PIKIR PENUTUR BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DALAM RUBRIK “RAME KONDHE” DI HARIAN SUARA MERDEKA <b>Emah Rahardian</b>	254
ANALISIS DEIKSIS DALAM BAHASA JAWA DIALEK SEMARANG DAN DIALEK PEKALONGAN KAJIAN PRAGMATIK <b>Freda Dyah Ayu Kusumaning Yandi &amp; Yuni Triastuti</b>	259
GAYA TINDAK TUTUR TIDAK LANGSUNG DALAM BAHASA JAWA <b>Hendita</b>	267
BANJARHARJO IS TRULY SUNDANESE <b>Husni Syukri Khotami &amp; Ageng Sutrisno</b>	276
KEBERPIHAKAN MEDIA PADA KASUS RAZIA WARTEG DI SERANG (STUDI KASUS PADA ARTIKEL LIPUTAN6.COM: MENTERI AGAMA TEGUR CARA SATPOL PP RAZIA WARTEG DI SERANG) <b>Ika Inayati</b>	283
PENGUNAAN HEDGES ~ TO OMOIMASU SEBAGAI SALAH SATU USAHA PEMERTAHANAN KESANTUNAN BERTUTUR DALAM BAHASA JEPANG <b>Irma Winingsih</b>	288
METAPHORS AND DIRECTIVE SPEECH ACTS IN THE JAVANESE PROVERBS <b>Kharisma Puspita Sari</b>	294
STRATEGI TINDAK TUTUR DALAM TRANSKSI JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL JOHAR SEMARANG <b>Liya Umaroh</b>	300
A SPEECH ACTS ANALYSIS OF DIRECT AND INDIRECT ON ‘BIG CITY SMALL WORLD’ CONVERSATION SCRIPT OF BRITISH COUNCIL LEARNING ENGLISH: A STUDY OF DISCOURSE ANALYSIS <b>Lukman Isgianto</b>	305
DIRECTIVES IN JAVANESE OF TEGAL: A CASE STUDY OF DRAMA ON PERTIWI RADIO <b>Mualimin</b>	306
RHETORICAL STYLISTIC DEVICES IN WORLD UNIVERSITIES DEBATING CHAMPIONSHIP: A STUDY OF PRAGMATICS <b>Rosaria Mita Amalia &amp; Yusuf Hamzah</b>	311
SUNDA ON INSTAGRAM: WHAT SUNDANESE USERS DO TO MAINTAIN THE LANGUAGE <b>Titin Lestari</b>	312
<b><u>PSYCHOLINGUISTICS</u></b>	
“MOMMY, LET’S SING THE SONG WITH ME, PLEASE...” A NARRATIVE STUDY OF A YOUNG LEARNER IN THE JAVANESE LANGUAGE INQUIRY <b>Dewi Puspitasari</b>	313

PERKEMBANGAN BAHASA ANAK PERIODE PRELINGUAL (STUDY KASUS PADA BAYI USIA 8 BULAN) <b>Halimah</b>	314
EKSPRESI VERBAL LAKI-LAKI BERPERILAKU LATAH DI KABUPATEN JOMBANG JAWA TIMUR (ANCANGAN PSIKOLINGUISTIK TERHADAP PERILAKU BERBAHASA YANG MENYIMPANG) <b>Sri Pamungkas &amp; Djatmika</b>	321
<b><u>SEMANTICS</u></b>	
PENAMAAN HALAMAN DAN RUBRIK DALAM SURAT KABAR SOLOPOS <b>Agus Sudono</b>	328
PERBANDINGAN KOLOKASI KATA IBU DAN BUNDA DALAM KORPUS BAHASA INDONESIA <b>Anisa Zuhria Sugeha &amp; Ika Nurfarida</b>	336
POETIC LANGUAGE IN NAZARETH'S "LOVE HURTS" <b>Ariya Jati</b>	344
KAJIAN METAFORA DALAM PUISI (HAIKU) BAHASA JEPANG <b>Esther Hesline Palandi</b>	347
THE ANALYSIS OF LEXIS IN SUNDANESE PUPUH 'KINANTI' <b>Jeanyfer Tanusy</b>	353
KEUNIKAN LEKSIKON PENANDA PRAANGGAPAN DALAM TIGA SUBDIALEK BAHASA JAWA (PURWOKERTO, BANTEN UTARA, DAN REMBANG) <b>Mutiara Karna Asih, Ika Inayati &amp; Nor Cholifah</b>	358
METONIMI DALAM MOTIF RAGAM HIAS BATIK KASUMEDANGAN JAWA BARAT <b>Nani Sunarni</b>	365
PEMIKIRAN FUNDAMENTAL MELAYU DALAM SIMPULAN BAHASA "BESAR KEPALA" <b>Nor Asiah Ismail &amp; Anida Sarudin</b>	371
THE SEMIOTICS OF BATAK TOBA SOCIETY MARRIAGE TRADITION <b>Pininta Veronika Silalahi</b>	377
HUBUNGAN MAKNA VERBA PERBUATAN BERMAKNA 'MENINGGALKAN SUATU TEMPAT' DALAM BAHASA JAWA NGOKO (STUDI KASUS LUNGA, MANGKAT, BUDHAL, DAN MINGGAT): SEBUAH KAJIAN SEMANTIK <b>Ratna Muthia</b>	378
PERISTILAHAN POLITIK ARAB DALAM BAHASA SUNDA: KAJIAN SEMIOTIK BAHASA BIDANG POLITIK <b>Tubagus Chaeru Nugraha</b>	386
INDEKS VITALITAS BAHASA LOM BERDASARKAN JENIS KELAMIN DAN USIA (LOM LANGUAGE VITALITY INDEX BY GENDER AND AGE) <b>Wati Kurniawati</b>	393

**SOCIOLINGUISTICS**

MIXED JAVANESE IN ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS' UTTERANCES AS A SYMPTOM OF LANGUAGE SHIFT (POLITENESS AND EMBODIMENT PERSPECTIVES) <b>Deli Nirmala</b>	395
DARI EMPULOH MENUJU PYCNONOTIDAE: PERMUFAKATAN ANTAR PENUTUR BAHASA DAERAH DALAM PENYERAGAMAN KOSA KATA AVIARY <b>Kahar Dwi P.</b>	402
BENTUK KESANTUNAN DENGAN MEMANFAATKAN KEKUATAN LEKSIKON EMOTIF-KULTURAL YANG DIMILIKI MASYARAKAT JAWA PESISIR: PEKALONGAN, SEMARANG, DEMAK <b>M. Suryadi</b>	405
PEMEROLEHAN BAHASA ANAK USIA 1,4 TAHUN (PENELITIAN STUDI KASUS PADA KELUARGA BILINGUAL) <b>Noermanzah</b>	413
THE APPLICATIVE VOICE IN JAVANESE DIALECT OF KUDUS <b>Noor Malihah</b>	414
ALIH WAHANA MEDIUM BERCEKITA STORY TELLING, SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BERBAHASA PADA KELUARGA URBAN (STUDI KASUS GAMES CLASH OF CLAN /COC) <b>Novian Denny Nugraha &amp; Asih Prihandini</b>	415
POLITENESS ASPECTS OF ENGLISH COMMUNITY PRACTICE IN PARE: A THEORETICAL OVERVIEW <b>Nunung Nurjati</b>	415
THE DYNAMICS OF LOANWORD PROSODY: A CASE STUDY OF 'JAMAAH' IN INDONESIAN <b>Prihantoro</b>	417
CAMPUR KODE DALAM MANTRA KANURAGAN IMPLEMENTASI SEBUAH PANGAJAB <b>Raheni Suhita, Djoko Sulaksono &amp; Kenfitria Diah Wijayanti</b>	423
SITUASI PSIKOLOGIS DALAM PEMILIHAN BAHASA OLEH PENUTUR BAHASA BETAWI DI JAKARTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIK <b>Riza Sukma</b>	428
BAHASA DALAM SYAIR TARI SAMAN GAYO SEBAGAI PEMBENTUK POLA PIKIR DAN POLA TINDAK MASYARAKAT LOKAL: SEBUAH KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK <b>Riza Sukma, Wiwid Nofa Suciaty &amp; Yuni Triastuti</b>	435
PENGAMALAN AGAMA DAN PENGARUHNYA TERHADAP PERGESERAN BAHASA HATUHAHA DI MALUKU TENGAH <b>Romilda Arivina da Costa</b>	442
PEMILIHAN BAHASA MASYARAKAT CHETTI DI MELAKA <b>Sa'adiyah Ma'alip &amp; Rahilah Omar</b>	443

POLITENESS AND ITS USE THROUGH FOLKTALES: A SOCIO-PRAGMATICS STUDY <b>Siyaswati</b>	450
'WARTEG' FOOD SELLERS' LANGUAGE ATTITUDES TOWARD TEGAL DIALECT OF JAVANESE LANGUAGE IN SEMARANG <b>Yulia Mutmainnah</b>	458
<b><u>SYNTAX</u></b>	
GRAMATIKALISASI SATUAN BAHASA BIS 'SAMPAI' DALAM BAHASA JERMAN <b>Agus Ridwan</b>	465
DIALECT VARIATION AS A WINDOW INTO LANGUAGE CHANGE – A SYNTACTIC EXAMPLE FROM SASAK (LOMBOK) <b>Eli Asikin-Garmager</b>	470
ANALYSIS OF NOMINAL GROUP CONSTRUCTION OF THE STUDENTS' WRITTEN TEXTS <b>Farikah</b>	478
SYNTACTIC MISTAKES IN WRITING NEWS ON WEBSITE RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE FOR MINERAL AND COAL TECHNOLOGY (A CASE STUDY ON WEBSITE: <a href="http://www.tekmira.esdm.go.id/newtek2/">http://www.tekmira.esdm.go.id/newtek2/</a> ) <b>Hanny Fauziah</b>	482
SYNTAX STRUCTURE OF ADJECTIVE PHRASE COMPARISON IN JAVANESE LANGUAGE <b>Heny Sulistyowati &amp; M. Syaifuddin S.</b>	486
BENTUK DAN PENGGUNAAN PRONOMINA PERSONA PADA BAHASA SASAK DIALEK NGENO-NGENE DI DUSUN MONTONG MEONG DESA LABUHAN HAJI KABUPATEN LOMBOK TIMUR <b>Hubbi Saufan Hilmi &amp; Fabio Testy Ariance Loren</b>	487
A STUDY OF DEIXIS USED IN TOP FIVE WALDJINAH'S POPULAR KERONCONG SONGS LYRICS <b>I Gede Arga Anggara</b>	493
DESKRIPSI STRUKTUR FRASA BAHASA MAKASSAR DIALEK LAKIUNG <b>Mantasiah R</b>	494
THE GENERAL STATEMENTS OF ANTECEDENT IN ENGLISH SENTENCE STRUCTURE <b>Rohendi Ali Muhamad</b>	500
MEANINGS OF OBJEKTIVE UND SUBJEKTIVE MODALVERBEN CONSTRUCTIONS IN GERMAN SENTENCES AND THEIR EQUIVALENCES IN INDONESIAN <b>Sulis Triyono</b>	501
PERSONAL DEIXIS IN RADIO BROADCASTING: EXTINCTION SIGNAL OF 'KAMI' IN INDONESIAN <b>Yesika M. Ocktarani &amp; Heri Dwi Santoso</b>	508

## DESKRIPSI STRUKTUR FRASA BAHASA MAKASSAR DIALEK LAKIUNG

**Mantiasiah R**

Universitas Negeri Makassar

chia\_unm@yahoo.co.id

### Abstract

*The study aims to analyze the phrase structure of Makassar language of Lakiung dialect through transformational generative grammar approach includes structure of noun phrase, verb phrase, adjective phrase, adverb phrase, and prepositional phrases. The data was conducted at the area of Makassar language of lakiung dialect, such as Gowa and Takalar. The data consist of 5 spoken discourses comprising narrations, hortatory, procedurals, expository, and dialogue. Data collection method was the elicitation and recording. Data were analyzed with a computer program linguistic Shoebox 5.0. Based on the results of data processing and analysis found the rules of the phrase structure in the native Makassar language of Lakiung dialect, there are 1) structure of noun phrases consists of demonstrativa that can be placed at the beginning or at the end of the noun which is optional, or pronouns or particles in front of the proper noun, or quantifier which is optional before the main noun and is followed by the adjective which is optional too, 2) structure of the verb phrase consists of aspect, modality, and the intensifier which is optional and followed by serial verbs or adverbs which are placed before the main verb, 3) structure of the adjective phrase consists of adjective as the main and is followed by intensifier or comparative marker which is optional, 4) structure of adverb phrase consists of adverb which shows how to be a main and is followed by intensifier which optional, and 5) structure of prepositional phrase consists of direction or position word which optional and preposition which is followed by noun phrase.*

**Keyword:** Phrase Structure and Makassar language

### Abstrak

*Penelitian ini bertujuan memerikan struktur frasa Bahasa Makassar dialek Lakiung melalui pendekatan Transformasi Generatif yang meliputi struktur frasa nomina, frasa verba, frasa adjektiva, frasa adverbial, dan frasa preposisi. Penelitian dilaksanakan di wilayah pemakaian bahasa Makassar dialek Lakiung yakni kabupaten Gowa dan Kabupaten Takalar, Sumber data diperoleh dari penutur asli dalam bentuk wacana lisan berupa narasi, hortatori, ekspositori, prosedural, dan dialog dengan jumlah sampel wacana sebanyak 5 buah. Metode pengumpulan data yang digunakan adalah elisitasi dan perekaman. Data dianalisis dengan computer linguistic program Shoebox 5.0. Berdasarkan hasil pengolahan dan analisis data ditemukan kaidah-kaidah struktur frasa dalam bahasa Makassar dialek Lakiung yaitu 1) struktur frasa nomina terdiri atas Demonstrativa yang dapat diletakkan di awal atau di akhir nomina yang bersifat opsional, atau pronomina atau partikel di depan proper noun, atau quantifier yang bersifat opsional sebelum nomina induk dan diikuti oleh adjektiva yang bersifat opsional, dan frasa preposisi yang bersifat opsional, 2) struktur frasa verba BM terdiri atas aspek, modalitas, dan intensifier yang bersifat opsional, dan diikuti oleh verba serial atau adverbial yang diletakkan sebelum verba induk. 3) bahwa struktur frasa adjektiva terdiri atas adjektiva sebagai induk yang didahului atau diikuti oleh intensifier atau pemarkah komparatif yang bersifat opsional, 4) struktur frasa adverbial terdiri atas adverbial yang menunjukkan cara sebagai induk dan diikuti oleh intensifier yang bersifat opsional, 5) struktur frasa preposisi terdiri atas kata penunjuk posisi atau kata penunjuk arah yang bersifat opsional dan preposisi yang diikuti oleh frasa nomina.*

**Kata kunci:** Struktur Frasa dan bahasa Makasar

## 1. PENDAHULUAN

Kata “Makassar” selain merujuk kepada salah satu suku etnis yang mendiami daerah Sulawesi Selatan, juga merupakan nama bahasa yang digunakan oleh suku etnis Makassar sebagai alat komunikasi dalam berbagai kehidupan, seperti rumah tangga, sekolah, pasar, perusahaan, pertanian, acara perkawinan, dan sebagainya.

Kata “Makassar” berasal dari kata *Mangkasarak* yang merupakan gabungan dari prefix *mang* dan kata dasar *kasarak*. Prefiks *mang* mengandung makna dua hal yaitu: (1) memiliki sifat seperti yang terkandung dalam kata dasarnya, dan (2) menjadi atau menjelma diri seperti yang dinyatakan oleh kata pangkalnya. Sedangkan kata dasar *kasarak* mengandung arti terang, nyata, jelas, tegas, tampak, besar (Faidi, 2014:3).

Di Sulawesi Selatan, pemakaian bahasa Makassar tersebar di beberapa daerah seperti di kota Makassar, Kabupaten Gowa, Kabupaten Takalar, Kabupaten Jeneponto, Kabupaten Bantaeng, Kabupaten Selayar, Kabupaten Bulukumba, Kabupaten Maros dan Kabupaten Pangkep. Terdapatnya beberapa daerah pemakaian bahasa Makassar tersebut maka dijumpai varian-varian dialek bahasa Makassar yaitu (1) dialek Lakiung, (2) dialek Turatea, (3) dialek Bantaeng, (4) dialek Konjo, dan (5) dialek Selayar (Basang dalam Mantasiah, 2011). Batas-batas wilayah pemakaian dialek bahasa Makassar tersebut yaitu **dialek Lakiung** digunakan di Kabupaten Pangkajene dan Kepulauan khususnya daerah Labakkang sebelah utara sampai ke kota Sungguminasa dan Takalar, **dialek Konjo** digunakan di Kabupaten Bone bagian selatan yang berbatasan dengan Kabupaten Gowa dan sebagian wilayah Kecamatan Bontocani serta di Kabupaten Maros bagian pegunungan, di sekitar Kecamatan Camba, dan Kabupaten Bulukumba sendiri sampai pada perbatasan wilayah Sinjai, **dialek Turatea** dipakai oleh penuturnya pada wilayah Kabupaten Jeneponto dan Kecamatan Tompobulu Kabupaten Gowa, **dialek Bantaeng** dipakai di sepanjang wilayah Bantaeng dan dialek Bira/Selayar digunakan pada pesisir pantai Bira sampai ke daerah kepulauan Selayar (Kaseng dalam Mantasiah, 2011). Salah satu varian dialek bahasa Makassar yang akan dikaji dalam pembahasan ini adalah bahasa Makassar dialek Lakiung (disingkat BMDL) khususnya tentang struktur frasa Bahasa Makassar dialek Lakiung dengan menggunakan pendekatan Tata bahasa Transformasi Generative. Pemilihan pendekatan Tata bahasa Transformasi Generative oleh karena tata bahasa transformasi generative adalah tata bahasa yang bertitik tolak dari kompetensi (kemampuan) seseorang tentang bahasanya, yaitu pengetahuan penutur asli tentang gramatika bahasanya, keberterimaan suatu gramatika atau tidak. Sebagaimana dikemukakan oleh Chomsky (1965:15-16), bahwa tata bahasa transformasi generatif adalah suatu tata bahasa yang merupakan seperangkat kaidah-kaidah atau aturan-aturan eksplisit yang menentukan struktur kalimat, bentuk fonetik, dan interpretasi semantiknya. Demikian pula dalam dalam ‘Syntactic Structures’ dan ‘Aspects of the Theory of Syntax’, dijelaskan bahwa tata bahasa transformasi generatif menunjukkan dua aspek yaitu tata bahasa yang dihasilkannya adalah transformasi dan generatif. Istilah **transformasi** merupakan suatu proses perubahan sebuah struktur kebahasaan dan istilah **generatif** berarti suatu yang bersifat menerangkan (tentang tata bahasa) dengan kaidah-kaidah yang merupakan pemerian struktural tentang kalimat-kalimat yang terdapat dalam sebuah bahasa (Samsuri, 1985:9-35). Dengan demikian, melalui tata bahasa yang bersifat transformasi dapat diungkapkan berbagai hubungan, seperti, hubungan antara inti dan pewatas atau modifier dalam suatu frasa. Maksud dan tujuan dari pengkajian ini adalah untuk melihat bagaimana deskripsi atau gambaran struktur frasa bahasa Makassar khususnya dialek Lakiung. Pembahasan lebih rinci tentang struktur frasa bahasa Makassar dialek Lakiung dengan menggunakan pendekatan Transformasi Generatif akan diuraikan secara lebih rinci terutama Frasa Nomina (FN), Frasa Verba (FV), frasa Adjektiva, Frasa Adverbia, dan frasa Preposisi.

### 1.1. Pengertian Frasa

Pengertian frasa didefinisikan oleh beberapa ahli diantaranya: Kridalaksana (1984:162):, “frasa adalah gabungan dua kata atau lebih yang sifatnya tidak predikatif. Frasa terbagi atas dua bagian yaitu konstituen inti yang berfungsi sebagai pusat dan bersifat obligatori dan konstituen lainnya sebagai modifikator”. Batasan tentang frasa juga dikemukakan oleh Samsuri (1985:93) bahwa frasa sebagai unit tata bahasa, lebih tinggi tatarannya daripada tataran kata tetapi lebih rendah daripada tataran kalimat. Frasa adalah satuan sintaksis terkecil yang merupakan pemadu

kalimat. Secara tradisional frasa dianggap sebagai kelompok kata yang menyatakan suatu satuan tetapi bukan klausa yang lengkap. Frasa diberi nama sesuai dengan anggota utamanya. Demikian halnya Chaer (2011:19) bahwa frasa sebagai satuan bahasa yang lebih besar dari satuan kata.

Frasa lazim didefinisikan sebagai kelompok kata atau rangkaian kata yang menduduki salah satu unsur kalimat, yaitu subjek (S), predikat (P), objek (O), atau keterangan (Ket). Sebagaimana dijelaskan oleh Ba'dulu (2010:58) bahwa frasa dapat diklasifikasikan berdasarkan kriteria 1) hubungan antar unsur dalam struktur, dan 2) jenis kata yang menjadi intinya. Ditambahkan pula bahwa berdasarkan unsur dalam struktur, frasa dibedakan atas frasa endosentris, yaitu frasa yang berdistribusi paralel dengan intinya, dan frasa eksosentris yaitu frasa yang berdistribusi komplementer dengan unsur-unsurnya. Unsur-unsur yang terdapat dalam frasa mempunyai hubungan sintaksis dan semantik. Dengan demikian, dapat dikatakan bahwa frasa sebagai satuan unit tata bahasa terkecil yang lebih rendah daripada tataran kalimat, merupakan pepadu kalimat, dapat terdiri atas satu kata atau kelompok kata yang berintikan salah satu kategori leksikal serta mempunyai fungsi tertentu dalam kalimat. Adapun pengertian kaidah struktur frasa dipahami sebagai hubungan antarunsur yang dapat membentuk frasa. Kaidah struktur frasa adalah kaidah yang menjelaskan cara kalimat terbentuk dari frasa dan cara frasa terbentuk dari kata (Radford dalam **Mantasiah, 2007:18**). Kaidah struktur frasa ini terdiri atas serangkaian pernyataan yang menjelaskan bahwa setiap bahasa mempunyai urutan unsur-unsur kalimat sendiri. Urutan unsur-unsur dalam suatu bahasa mungkin saja gramatikal atau sebaliknya. Hal ini sejalan dengan pendapat yang dikemukakan oleh Daly dalam **Mantasiah (2014)**, bahwa kaidah struktur frasa merupakan pernyataan-pernyataan umum struktur suatu bahasa. Kaidah struktur frasa memberikan informasi tentang simpai dan cabang yang diperbolehkan dalam diagram pohon struktur batin. Selain itu kaidah struktur frasa dapat memberikan pernyataan eksplisit dan terinci mengenai diagram pohon yang terbentuk baik dan yang tidak berkenaan dengan kategori gramatikal, konstituen, maupun urutan kata.

## 1.2. Jenis-jenis Frasa

Frasa dapat diklasifikasikan dalam 5 (lima) jenis yaitu :

- a. Frasa nomina (disingkat FN) adalah frasa yang intinya terdiri atas nomina. Frasa ini dapat berupa kata atau kelompok kata yang dapat berfungsi sebagai subjek, objek, objek tak langsung, pelengkap atau oblik temporal .
- b. Frasa verba (disingkat FV) merupakan frasa yang intinya terdiri atas verba. Frasa verba dapat berupa kata atau kelompok kata yang berlaku sebagai pepadu kalimat yang menunjukkan suatu kegiatan atau proses. Frasa verba selalu berfungsi sebagai predikat dalam suatu kalimat. Frasa verba dapat pula berupa verba khusus yang diikuti oleh komplemen non aktif. Verba jenis ini disebut dengan verba non aktif .
- c. Frasa preposisi (disingkat FPrep) adalah satuan sintaksis terkecil yang berintikan atau diawali dengan preposisi dan berfungsi sebagai penunjuk lokatif (oblik). Frasa preposisi yang berfungsi lokatif ini didahului oleh kata penunjuk arah (KPA) atau kata penunjuk posisi (KPP).
- d. Frasa adjektiva (disingkat FAdj) adalah satuan sintaksis terkecil yang berintikan adjektiva (Adj) dan dapat berfungsi sebagai atributif terhadap nomina atau sebagai pelengkap.
- e. Frasa adverbial (disingkat FAdv); adalah satuan sintaksis terkecil yang berintikan adverbial (Adv). Frasa adverbial pada umumnya digunakan untuk menyatakan cara (C). Frasa adverbial yang menyatakan cara (C) disebut sebagai adverbial sejati yang terdiri atas kata yang dapat dimodifikasi oleh kadar. Adverbial sejati ini sangat mirip dengan Adjektiva,

## 2. METODOLOGI

Penelitian ini bersifat deskriptif dan termasuk penelitian kualitatif. Sumber data dalam penelitian ini adalah intuisi atau kompetensi penutur asli yang dituangkan dalam bentuk wacana lisan bahasa Makassar, yang digunakan oleh penutur asli yang berdiam di wilayah pemakaian dialek Lakiung seperti yang disebutkan pada bagian latar belakang. Wacana lisan tersebut berupa narasi, hortatori, ekspositori, prosedural dan dialog. Data diperoleh dari narasumber/informan yang diambil dari setiap wilayah pemakaian dialek Lakiung. Setiap wilayah/daerah diwakili oleh dua informan. Adapun

metode yang digunakan adalah metode linguistik lapangan dengan menggali data lapangan sebanyak-banyaknya dari informan yang sudah ditentukan, dan dalam pengumpulan data digunakan teknik elisitasi dan perekaman. Selanjutnya, data kebahasaan yang diperoleh dianalisis dengan mengacu kepada metode analisis TTG yang telah dikembangkan oleh Bickford (1995). Dalam menganalisis data, peneliti selalu bertolak dari data yang telah dikumpulkan. Analisis dimulai dengan membuat hipotesis tentang struktur materi bahasa yang dihadapi, kemudian peneliti mencari bukti untuk menguatkan atau menolak hipotesis itu. Selanjutnya, pengolahan korpus bahasa dilakukan dengan menggunakan program linguistik komputer (*computational linguistics*) *shoebox version 5.0* serta mengacu pada buku *Alat Penganalisis Bahasa-bahasa di Dunia: Morfologi dan Sintaksis* yang ditulis oleh Usman (2004), yang diadopsi dari *Tools for Analyzing the World's Languages: Morphology and Syntax*. Terakhir, pengamatan yang telah dilakukan mengenai struktur frasa dirangkum dalam bentuk kaidah struktur frasa.

### 3. PEMBAHASAN

Berdasarkan hasil analisis data, frasa dalam BM dialek Lakiung dapat diklasifikasikan atas 5 (lima) jenis yaitu : a) frasa nomina, b) frasa verba, c) frasa adjektiva, d) frasa adverbial dan e) frasa preposisi. Deskripsi kelima frasa tersebut diuraikan sebagai berikut.

#### 5.1. Struktur Frasa Nomina BMDL

Frasa Nomina BM dialek Lakiung memiliki struktur yang khas jika dibandingkan dengan frasa nomina bahasa-bahasa lainnya. Frasa nomina BMDL dapat terdiri atas kata ganti orang atau pronomina (Pro), nomina (N), atau nomina nama diri (Prop.N). Nomina atau pronomina tersebut adalah *nakke* 'saya', *ballak* 'rumah', dan *gowa* 'Gowa' serta frasa nomina yang terdiri atas partikel (part) *i* 'si' yang wajib untuk nama orang, dan proper noun (nama diri) misalnya *i Padulu* 'si Padulu', *i daeng sokna* 'si daeng Sokna'. Selain itu, frasa nomina BMDL dapat terdiri atas Demonstrativa ( $\pm$ Dem), quantifier (Quant), nomina, dan Demonstrativa (+Dem) yaitu *oto injo* 'mobil itu', *injo tau* 'orang itu', *injo burakne* 'itu lelaki' dan *se're anrong tau* 'seorang pemimpin'. Selain itu frasa nomina BMDL dapat pula terdiri atas nomina dan adjektiva misalnya *tau lolo* 'anak gadis', *kanre lekleng* 'nasi hitam', dan *butta toa* 'tanah toa', dapat pula terdiri atas nomina dan diikuti oleh frasa preposisi. Kaidah untuk frasa nomina BMDL ini dapat dirumuskan dalam sebuah kaidah umum sebagai berikut:

$$(KSF.1) \quad FN \longrightarrow (+Dem) \left\{ \begin{array}{l} \text{Pro} \\ \text{(part) Prop N} \\ \text{(Quant) N (Adj)} \end{array} \right\} (\text{FPrep}) (\pm Dem)$$

Kaidah umum di atas menjelaskan bahwa struktur frasa nomina BMDL terdiri atas Demonstrativa yang dapat diletakkan di awal atau di akhir nomina yang bersifat opsional, atau pronomina atau partikel di depan proper noun, atau quantifier yang bersifat opsional sebelum nomina induk dan diikuti oleh adjektiva yang bersifat opsional, dan frasa preposisi yang bersifat opsional. Dengan kaidah umum ini, dapat dihasilkan FN yang jumlahnya tak terbatas

#### 5.2. Struktur Frasa verba BMDL

Frasa verba dalam BMDL dapat dilihat pada beberapa contoh kalimat yang mengandung frasa verba seperti berikut: *appilajaraka* 'saya belajar', *ammentengi* 'ia berdiri', *la aklampa* 'ia mau pergi bersekolah', *mangei akbalanja* 'ia pergi belanja', *lebakmi nikaleok* 'sudah diaduk', *akboyamami batu lomp* 'hanya mencari batu besar', *assikolaji ri Mangkasarak* 'masih bersekolah di Makassar', *ammantangmaki ri ballak appilajarak* 'Kita tinggal saja di rumah belajar'

Melihat contoh-contoh kalimat yang mengandung frasa verba di atas, dapat dikatakan bahwa frasa verba dalam BMDL terbentuk dari V atau terbentuk dari verba V yang didahului oleh Mod. Selain itu, frasa verba juga dapat dibentuk dari V yang didahului oleh Asp. dan penanda Aspek berupa suffiks *-ji* atau *-mami* 'hanya' yang melekat pada verba serta bentuk frasa verba yang lain yaitu yang terbentuk dari V yang didahului oleh V lain. Juga ditemukan frasa verba yang terbentuk dari V yang didahului atau diikuti oleh Adv(C). Yaitu : *la lintakki aklampa* 'mau cepat kita pergi' dan *sangnging pallak lari* 'selalu kuat lari'. Dengan demikian kaidah umum frasa verba BMDL dapat dirangkum dalam satu kaidah umum seperti berikut.

$$FV \longrightarrow (\text{Asp}) (\text{Mod}) (\text{int}) (\text{Adv}[C]) V (\text{Adv}[C]) \{V\}$$

Kaidah umum di atas menjelaskan bahwa struktur frasa verba BM terdiri atas Aspek, modalitas, dan intensifier yang bersifat opsional, dan diikuti oleh verba serial atau adverbial yang diletakkan sebelum atau setelah verba induk. Dengan kaidah umum ini, dapat dihasilkan frasa verba (FV) yang tidak terbatas jumlahnya.

### 5.3. Struktur frasa Adjektiva BMDL

Struktur frasa adjektiva bahasa Makassar dialek Lakiung dapat dilihat dalam contoh-contoh berikut: *ballak baru* 'rumah baru', *sannang nyawana* 'senang hatinya', *masigi lombo dudu* 'mesjid sangat besar', *lombo ballakna* 'rumahnya besar'. Berdasarkan contoh-contoh frasa/kalimat tersebut dapat dikatakan bahwa frasa adjektiva dalam BMDL dapat dibentuk dari Adj. dan penguat (int.) 'dudu' yang serta 'sannak' yang terletak sebelum kata benda dan penanda komparatif 'lebih' yang terletak sebelum kata benda. Kaidah untuk frasa adjektiva ini dapat dirumuskan sebagai berikut.

$$FAdj \longrightarrow (int) \text{ Adj } \left\{ \left\{ int \right\} \right\}$$

Kaidah umum di atas menjelaskan bahwa struktur frasa adjektiva BMDL terdiri atas adjektiva sebagai induk yang didahului atau diikuti oleh intensifier (int) bersifat opsional. Dengan kaidah umum ini, dapat dihasilkan frasa adjektiva (FAdj) yang tidak terbatas jumlahnya.

### 5.4. Struktur Frasa Adverbial BMDL

Frasa Adverbial dalam BMDL dibentuk dari adverbial yang didahului oleh aspek *la* 'mau/ingin' misalnya dalam kalimat *la lintaka ammoterek* 'saya mau cepat pulang atau dapat dibentuk dari adverbial sejati seperti contoh berikut: *akpalaki doe ta nisanna-sanna* 'ia meminta uang dengan tidak disangka-sangka'. Dengan demikian kaidah untuk frasa Adverbial ini dapat digabung dalam satu kaidah umum sebagai berikut.

$$FAdv \longrightarrow Adv (int)$$

Dengan kaidah umum ini, dapat dihasilkan frasa adjektiva (FAdj) yang tidak terbatas jumlahnya.

### 5.5. Struktur Frasa Preposisi BMDL

Frasa preposisi dalam BMDL terbentuk dari preposisi (Prep) dan frasa nomina (FN) yang berfungsi sebagai lokatif (Lok) contoh *ri mangkasarak* 'di Makassar', *ri ballakna* 'di rumahnya, dapat pula dibentuk dari preposisi dan diikuti kata penunjuk posisi seperti *ri kairi* 'di kiri', *ri dallekang* 'di depan, atau frasa preposisi yang diikuti kata penunjuk posisi dan frasa nomina seperti *ri ampikna masigi lombo* 'di dekat mesjid yang besar', atau frasa preposisi yang dapat berfungsi sebagai Lok yang terdiri atas kata penunjuk arah diikuti preposisi dan frasa nomina seperti *kalauki ri binangaya* 'dia (ke arah barat) ke sungai. Kaidah untuk frasa Preposisi ini dapat dirumuskan ke dalam satu kaidah umum seperti berikut.

$$FPrep \longrightarrow \left\{ \left\{ \begin{array}{l} KPP \\ KPA \end{array} \right\} \right\} Prep \text{ FN}$$

Kaidah umum di atas menjelaskan bahwa struktur frasa preposisi (FPrep) BM dialek Lakiung terdiri atas kata penunjuk posisi (KPP) atau kata penunjuk arah (KPA) yang bersifat opsional dan preposisi yang diikuti oleh frasa nomina. Dengan kaidah umum ini, dapat dihasilkan frasa preposisi (FPrep) yang tidak terbatas jumlahnya.

## 4. KESIMPULAN

Berdasarkan hasil analisis data dan pembahasan, deskripsi struktur frasa dalam bahasa Makassar dialek Lakiung yaitu 1) struktur frasa nomina terdiri atas Demonstrativa yang dapat diletakkan di awal atau di akhir nomina yang bersifat opsional, atau pronomina atau partikel di depan proper noun, atau quantifier yang bersifat opsional sebelum nomina induk dan diikuti oleh adjektiva yang bersifat opsional, dan frasa preposisi yang bersifat opsional, 2) struktur frasa verba BM terdiri atas aspek, modalitas, dan intensifier yang bersifat opsional, dan diikuti oleh verba serial yang diletakkan sebelum verba induk. 3) struktur frasa adjektiva terdiri atas adjektiva sebagai induk yang didahului atau diikuti oleh intensifier atau pemarah komparatif yang bersifat opsional, 4) struktur frasa adverbial terdiri atas adverbial yang menunjukkan cara sebagai induk dan diikuti oleh intensifier yang bersifat opsional, 5) struktur frasa preposisi terdiri atas kata penunjuk posisi atau kata penunjuk arah

yang bersifat opsional dan preposisi yang diikuti oleh frasa nomina. Lebih jelasnya gambaran struktur frasa bahasa Makassar dialek Lakiung dapat dilihat pada kaidah umum struktur-struktur frasa berikut.

$$\begin{array}{l}
 \text{FN} \longrightarrow (+\text{Dem}) \left\{ \begin{array}{l} \text{Pro} \\ (\text{part}) \text{ Prop N} \\ (\text{Quant}) \text{ N (Adj)} \end{array} \right\} (\text{FPrep}) (\pm\text{Dem}) \\
 \text{FV} \longrightarrow (\text{Asp}) \left\{ \begin{array}{l} (\text{Mod}) (\text{int}) (\text{Adv}[\text{C}]) \end{array} \right\} \{ \text{V} \} \text{V} \\
 \text{FAdj} \longrightarrow (\text{int}) \text{Adj} \left( \left\{ \begin{array}{l} \text{int} \\ \text{pKompar} \end{array} \right\} \right) \\
 \text{FAdv} \longrightarrow \text{Adv (int)} \\
 \text{FPrep} \longrightarrow \left[ \left[ \begin{array}{l} \text{KPP} \\ \text{KPA} \end{array} \right] \right] \text{Prep FN}
 \end{array}$$

Dengan demikian, dari kaidah-kaidah umum yang telah dirumuskan di atas, dapat dihasilkan frasa-frasa yang tidak terbatas jumlahnya dalam bahasa Makassar dialek Lakiung.

#### DAFTAR PUSTAKA

- Ba'dulu, Abdul Muis. 2010. *Morfosintaksis*. Cetakan pertama. Rieneka Cipta. Jakarta
- Bickford, J.Abert. 1995. *A. Course in Basic Grammatical Analysis*. Summer Institute of Linguistics, USA.
- Chaer, Abdul. 2011. *Ragam Bahasa Ilmiah*. Cetakan pertama. Rieneka Cipta. Jakarta
- Chomsky, Noam. 1965. *Aspect of the Theory of Syntax*. The M.I.T. Press, Cambridge, Massachusetts.
- Faidi, Ahmad. 2014. *Suku Makassar*. Penjaga Kejayaan Imperium. Arus Timur. Makassar
- Kridalaksana, Harimurti dkk, 1984. *Tata Bahasa Deskriptif Bahasa Indonesia, Sintaksis*. Pusat Pembinaan dan pengembangan Bahasa Depdikbud. Jakarta
- Mantasiah. 2007. *Sintaksis Bahasa Kodeoha*. Suatu Pendekatan Transformasi Generatif. Disertasi. Program Pascasarjana UNHAS. Makassar.
- Mantasiah. 2011. *Pembelajaran Bahasa Daerah Bahasa Makassar Berbasis Pendekatan Transformasi Generatif Pada Sekolah Dasar Negeri Di Kabupaten Gowa*. Laporan Penelitian. Lembaga Penelitian UNM. Makassar
- Mantasiah . 2014. *Deskripsi Struktur Frasa Bahasa Kodeoha*. **Prosiding Kongres Internasional Masyarakat Linguistik Indonesia 2014 Cet.1.-Edisi I – 2014**. MLI dan Universitas Lampung. Hal.330
- Samsuri. 1985 *Tata kalimat Bahasa Indonesia*. PT Sastra Hudaya. JakArta
- Usman, Moses. 2004. *Alat Penganalisis Bahasa-bahasa di Dunia: Morfologi dan Sintaksis*. Diadopsi dari Tools for Analyzing the World's Languages: Morphology and Syntax, UNHAS, Makassar



**Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Jawa Tengah**

**Jalan Imam Bardjo, S.H. No.5 Semarang**  
**Telp/Fax +62-24-8448717**  
**Email: [seminarlinguistics@gmail.com](mailto:seminarlinguistics@gmail.com)**  
**Website: [www.mli.undip.ac.id/lamas](http://www.mli.undip.ac.id/lamas)**

